

FACULTAD DE FILOSOFÍA Y LETRAS
INSTITUTO DE LITERATURA ARGENTINA
COLECCION DE FOLKLORE

MENDOZA

126

RAMBLÓN

Maestro MARÍA A. SOSA

Escuela N° 18

Fojas 10

OBSERVACIONES

N° 18
Ramblón
San Martín

San Martín Noviembre 10 - 1941

N° 482



Al Inspector Nacional de Escuelas
Sr. Abraham J. Gofré
Mendoza

Adjunto a la presente, remito al Sr. Inspector, bajo sobre certificado los trabajos recopilados por el susrito y personal docente de esta escuela, referentes al "Folclore Argentino".

El número de trabajo es reducido a consecuencia de que en esta localidad hay pocas personas que puedan suministrar datos referentes a épocas antiguas.

Saludo al Sr. Inspector muy atentamente
A. María Abraham-Losa



Localidad Ramblón

Escuela Rural N° 18

Nombre del Director: Maria Abraham Sosa

Nombre de la persona que la narra - Rosaura Garré

Edad - : 75 años -

Si el narrador sabe que la conocen otras personas - No -

Otros datos -

Supersticiones relativas a fenómenos naturales
"El eclipse"

Hace un siglo mas o menos, cuando la ignorancia predominaba el vulgo creia que, cuando se producía un eclipse era un castigo que les daba el Dios de la eternidad; se vestían de luto e iban en peregrinación haciendo toda clase de sacrificios hasta que el eclipse desaparecía, después regresaban tristes y cabizbajos a la iglesia mas próxima o fin de relatar al ministro de Dios lo sucedido y pedirle interpusiera ante Dios su influencia o objeto de que el Dios benévolo les perdonara sus faltas -

San Martín Setiembre 30 / 92.

Maria Abraham Sosa



Localidad - Rambón
Escuela - Rural N° 18

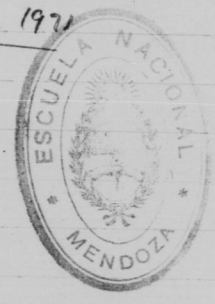
Nombre del Escuela: María Abraham Josa
Nombre de la persona que la narra - Mariano Gutiérrez
Edad - 49 años -

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No
Otro dato -

Supersticiones relativas a fenómenos naturales
" El granizo "

Para ahuyentar la piedra se traza en el patio una cruz
colocando en ella ceniza, luego se coloca un hacha en
el medio de la cruz -

San Martín Noviembre 5 - 1922



Localidad : Rambolín
 Escuela : Rural N° 18
 Nombre de la persona que la remite - María Abraham Loza (Director)
 Nombre de la persona que los narró: Mercado Albedel
 Edad : 65 años.
 Si el maestro sabe que la conocen otras personas Si

Refranes -

Echale chicha al cachito
 y enamore la cantora
 el que se muere queriendo
 como este va a la gloria.

Esa es la ley del cubudo
 En una cancha pareja
 El que enamore una vieja
 De lo pasa de boludo.

" Una vez que me arremangué toda me ensucie "

" Lo que se usa no se excusa. "

" Andeme yo caliente que se ría la gente "

" Niño sin dolor madre sin amor. "

" No hay sábado sin ^{sol} calor ni vieja sin calor "

" Sobre un huevo pone la gallina. "

" Por la peana se adora el santo "

San Martín Noviembre 2 / 1921.



Localidad : Ramblón,
Escuela Rural N° 18

Nombre del Director que la remite : Maria Abraham Losa

Nombre de la persona que la narra : Pedro Garro

Edad - 34 años

} Inform.

Si el marido sabe que la conoce otras personas. Si

"Adivinanzas"

X

"Ante fui hija
ahora soy madre
criando hijo ajeno
Marido de un madre."

Explicación: Un matrimonio tiene una hija, muere la madre, el padre comete un crimen, es condenado a morir de hambre la hija tiene la sublime idea de alimentar a su padre y por el agujero le da de mamar; de esta forma logra sobrevivir.

"Meto lo duro en lo blando y los dos quedan colgando
Los arros"

"Vera vieja con un diente
llama toda su gente
"La canchana"

"Van los grandes
No traen nada
Van los chicos
Traen carradas"
"Peine grueso y fino"

"Dentro de un maderón
se encuentra un negro jodidón
"El arino"

"Lo meto zumbando y lo
y lo saco chorroando"
"El Balde"

"Vamos a hacer
lo que Dios mandó
juntar pelos con pelos
y el peladito en el medio
"Sueño - Pasturas y Niña"

"Andi y veni
Y si no veni
Que veni de mi"
"El aire"



Sau Martín Noviembre 3 - 1921.

Localidad " Rambón

Escuela : Rural N.º 18

Nombre del Director que lo remite : Maria Abraham Liza

Nombre de la persona que los narra : Felix Liza

Edad : 63 años

Si el maestro sabe que lo conocen otras personas - Si

" Curanderismo "

" Orzuelo : Desaparece sin dolor y a la brevedad, haciendo lo siguiente:
Se untan bien temprano y en ayunas Saludar a un mortero
haciéndole tres vueltas consecutivas, sin cesar

" Hipo : Se quita instantáneamente bebiendo diez tragitos de agua.

" Culebrilla " Escribir con tinta alrededor de la culebrilla, de esta
para adelante lo siguiente
" Entre el bien y salga el mal
Como entró Jesús María a Jerusalén

" Picadura de araña : Es muy bueno la leche de hijino

" Testes : Para hacerlos desaparecer, se les untan; se toman tantas piedras
como testes haya y se las coloca bien atado en un pañuelo
de seda y se arrojan en un camino transitado, teniendo
la precaución de que nadie lo vea al tirarlos.

Noviembre 4-1921



Localidad: Hamilton
Esencia: Rural N° 18

Nombre del Director que la remite: Maria Abraham Tora

Nombre de la persona que la narra: Rosauro Garro

Edad 75 años

Si el maestro sabe que la concen otras personas. Si

Supersticiones relativas a animales.
El perro -

" Cuando un viajero ve un zorro que atraviesa el camino de izquierda a derecha trae mala suerte, su viaje será interrumpido por algún accidente imprevisto, lo mejor es que el viajero regrese a su casa y deje el viaje para otro día. Ahora si el zorro atraviesa el camino de derecha a izquierda trae buena suerte, puede el viajero estar seguro que su viaje será feliz —

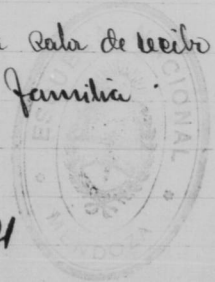
" Gallina: Cuando gritan las gallinas en conjunto al amanecer es anuncio del muerte de algún miembro de la familia.

" Vaca - Cuando una vaca, después de beber, sacude con insistencia la pata derecha, anuncia que el tiempo se va a descomponer.

" Araña peluda: Es opinión de los antiguos que cuando esta aparece no hay que hacerle daño ni matarla, porque anuncia aumento en las riquezas; si se matan, las majadas de cabras y ovejas, empiezan a desaparecer hasta que concluyen por terminarse.

" Gallo: Cuando este canta al lado de la sala de recibir anuncia visita de alguna persona intima de la familia.

Septiembre 29-1921



Localidad " Rambón

Escuela - Rural N° 18

Nombre del Director que la remite: María Abraham Gera

Nombre de la persona que la hizo: Rosaura Garro

Edad - 75 años

¿El maestro sabe que la conocen otras personas - No

Supersticiones relativas a animales -

Ejemplos:

" El sapo muerto colocado pausa arriba, bien estagueado, hace llover, pero las tormentas vienen siempre muy bravas, casi nunca deja de caer piedra -

" El Ticaflor era considerado por los antiguos como animal extra ordinario, era seguro que cuando este hacía su aparición, alguna novedad se producía en el barrio; ya sea regreso a su hogar de algún gaucho perseguido por la justicia, o precedía algún próximo calamintito.

Se les aplicaba un castigo ejemplar a la persona que por haber dado muerte a dicho animalito.

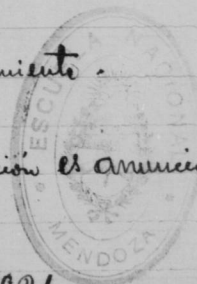
" El aullido de un perro era considerado como un peligro eminente creían que cuando lloraba un perro era por que se había escapado una alma del infierno, y que venía a recordarle a sus dueños que les hicieran decir muchas misas; cuando sentían aullar un perro, los vecinos mas próximos se reunían y con mucha devoción rezaban hasta que el perro hubiera dejado de aullar..

" Cuando un perro se coloca pausa arriba, es anuncio de visita de alguna persona que hace mucho tiempo que se encuentra ausente.

" El Zoro: Cuando grita anuncio de calamintito.

" El pavo real - Cuando grita mucho a la ocasión es anuncio de una fuerte tempestad o movimiento sísmico.

Septiembre 28 - 1921



Localidad - Ramblin
 Escuela - Rural N° 18

Nombre del Director que la tiene: Maria. Abraham Gova

Nombre de la persona que la tiene - Exequiel Moyano

Edad de esta persona - 75 años.

Si el maestro sabe que la conocen otras personas - No -

Supersticiones relativas a fenómenos naturales -
 " El granizo "

Para que la picara se vaya a otro lado, se toma un cuchillo se hace con él, en el aire varias cruces y se dice lo siguiente en voz alta:

Adórate cruz bendita
 En este campo serenos
 Para que me diste el si
 Terra picara traidora
 Habernos tenis dueño

San Martín Setiembre 25 - 1921



Localidad - Rambón
 Escuela - Rural - N° 18
 Nombre del Director que lo remite: María. Abraham Gosa
 Nombre de la persona que lo narró: Rosaura Garro
 Edad: 75 años
 Si el maestro sabe que lo conocen otras personas: No.

"Supersticiones relativas a fenómenos naturales"
 "Temblores de tierra"

Hacían mas o menos 105 años que la gente ignorante creían que los temblores de tierra eran producidos por las almas del infierno que, cuando obtenían licencia del Cielo salían en tropel produciendo un ruido infernal, causando el alarma consiguiente y que la causa de que producían tanta destrucción, era por la ferocidad con que estos acometían todo cuanto encontraban a su paso, desear de causar todo el mal que pudieran ya que ellos estaban condenados a vivir suprimido eternamente entre las llamas.

San Martín Setiembre 28 - 1921

